

Návod na obsluhu a údržbu okien a dverí vyrobených z AL profilov.

Vážený zákazník,

sme veľmi radi, že ste sa pri zvyšovaní kultúry, pohodlia a ekonomiky bývania rozhodli použiť nami vyrábané výrobky a služby. Prajeme Vám, aby ste počas doby životnosti našich výrobkov plne využili ich úžitkové hodnoty a ekonomické výhody, ktoré vďaka konštrukcii a použitému materiálom prinášajú. Aby počas celého obdobia fyzickej životnosti dosahovali naše výrobky nami deklarované parametre, dovoľujeme si Vás upozorniť na niekoľko dôležitých zásad a informácií. Dúfame, že ako spotrebiteľovi Vám pomôžu pri obsluhu a údržbe výrobkov a zabezpečia ich bezporuchový chod. Rešpektovanie týchto zásad je základným predpokladom pre uplatnenie nároku na reklamáciu.

1.0 Všeobecné zásady

1.1 Čistenie:

Hliníkové okenné profily sa dajú ľahko čistiť a ošetrovať vďaka svojim hladkým povrchovým plochám. Všeobecné znečistenie prachom a dažďom je ľahko a rýchlo odstrániteľné bežnými čistiacimi prostriedkami a vlažnou vodou. Pieskové a brúsne čistiace prostriedky ako aj hrubé mechanické čistiace látky nie sú prípustné, pretože mechanicky poškodzujú výrobok. Znečistenie, ktoré sa vyskytne počas technologického procesu výroby, ako mazivá, alebo výrobné označenie, sa dajú rovnako odstrániť vodou a bežnými čistiacimi prostriedkami. Na čistenie nesmú byť použité benzíny a nitrozlučiny.

1.2 Oprava farebných profilov:

Poškodené miesta môžu byť dodatočne retušované len korekčnou fixkou, farbou alebo voskom alebo iným prostriedkom na to určeným.

1.3 Údržba okien a dverí:

Aby sa udržala funkčnosť okna a dverí počas dlhšieho časového úseku, je nutná pravidelná údržba. Nasledovné údržbárske úkony musia byť zo strany zákazníka (svojpomocne alebo prostredníctvom plateného servisu) vykonané minimálne raz za rok.

- Kovanie treba preskúšať na funkčnosť, obsluhovateľnosť a všetky pohyblivé časti kovania premazať.
- Je potrebné prekontrolovať stav tesnenia, a tesnenie naimpregnovať.
- Prekontrolovať a prečistiť odvodňovacie a odvzdušňovacie otvory a prípadné nečistoty odstrániť (6.1).

2.0 Vetranie

Z hygienických dôvodov je výmena vzduchu v miestnostiach zaťažovaných užívaním veľmi nutná. Okrem toho v porovnaní s minulosťou v dôsledku zmeny životného štýlu a zvyklostí, vzniká veľká vlhkosť vzduchu. Voda vo forme vodnej pary vzniká napríklad dýchaním ľudí, pečením, varením, kúpaním, praním. Táto vlhkosť bola v minulosti odvádzaná jednoduchou výmenou vzduchu, cez staré netesné okná. Modernými tesnými oknami nie je takáto výmena vzduchu už možná, takže vlhkosť môže kondenzovať po dosiahnutí bodu nasýtenia a môže spôsobiť vlhnutie a plesnivenie stien a stropov. Pritom sú osobitne ohrozené miestnosti s nízkou teplotou a vysokou vlhkosťou.

Správne vetranie je preto podmienkou pre príjemnú klímu v miestnosti:

- Ráno poriadne vyvetrať všetky miestnosti (asi 5-10 min. okná široko roztvoriť) v priebehu dňa dodatočným nárazovým vetraním (podľa možnosti 2-3 krát), alebo regulovateľným trvalým vetraním dodatočne vetrať.
- Počas vetrania by mali byť vyhrievacie telesá uzavreté.
- Nárazovým vetraním, alebo regulovateľným trvalým vetraním, sa ochladí vnútro miestnosti len nepatrne, takže čerstvý vzduch môže byť zahriaty s nepatrnými energetickými nákladmi.

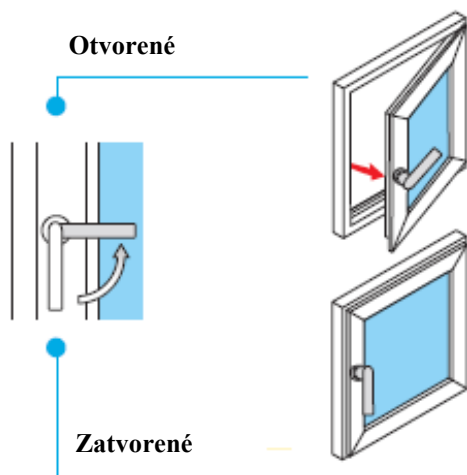
Týmto je usparená energia a náklady na vykurovanie.

3.0 Údržba kovania, doregulovanie a obsluha

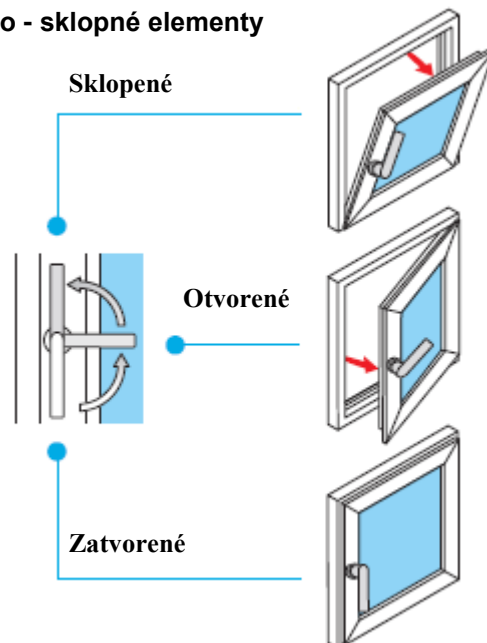
Pre zabezpečenie ľahkého bezporuchového chodu kovaní, musí zákazník (svojpomocne alebo prostredníctvom plateného servisu) zabezpečiť min. 1 krát za rok premazanie a nastavenie kovania na miestach na to určených.

Obsluha: okná a dvere

Otváracie elementy

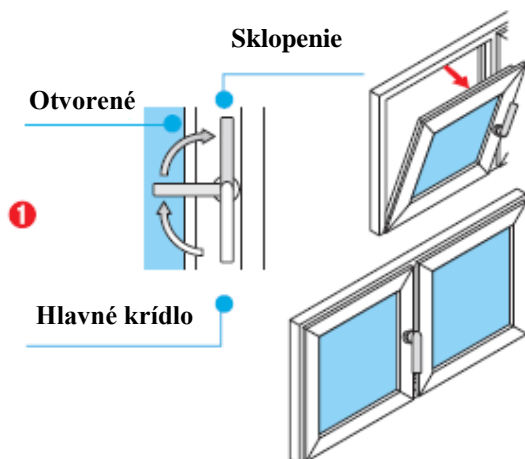


Otváravo - sklopné elementy

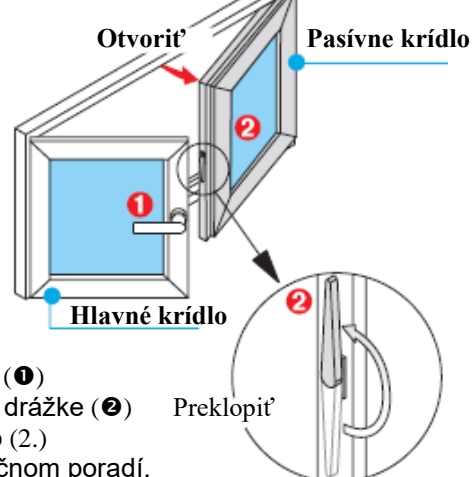


Hlavné krídlo otváracvo-sklopné a pasívne krídlo otváracé

Otvorenie a sklopenie pohyblivého krídla



Otvorenie pevného krídla



- otvoriť hlavné krídlo (1)
 - preklopiť páčku (1) v drážke (2) Preklopiť
 - otvoriť pasívne krídlo (2.)
- Zatvorenie** ⇒ v opačnom poradí.

PSK (Parallel-Schiebe-Kipp)

Paralelne - posuvno - sklopné elementy

Kovanie s núteným ovládaním

Sklopná poloha

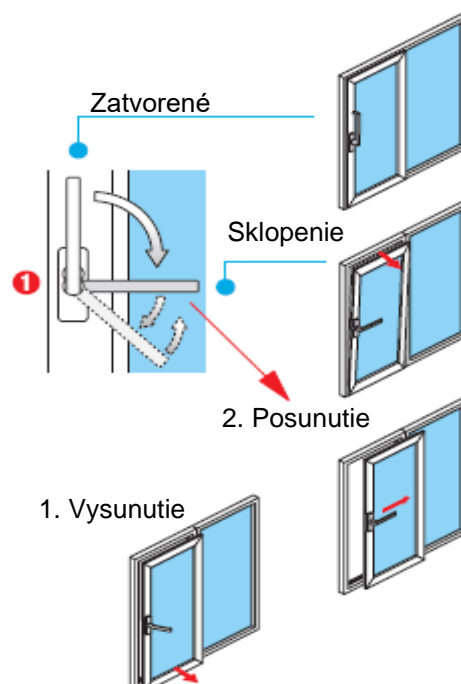
- otočiť kľučku (1) (90°) nadol
- posuvné krídlo sa dostane do pozície sklopenia

posuvná poloha

- stlačiť kľučku posuvného krídla nadol (1.)
- späť sa kľučka vráti sama, krídlo je možné odsunúť (2.)

zatvorenie

- posuvné krídlo posunúť, až kým automaticky nezapadne do spodného uzáveru (sklopná poloha)
- otočiť kľučku nahor (1)
- posuvné krídlo zatvoriť



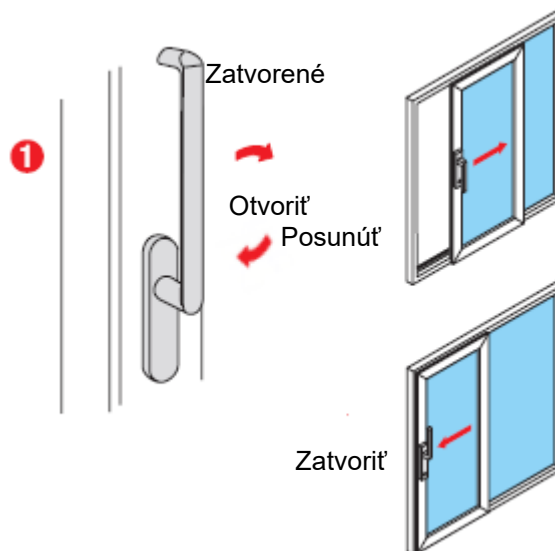
Zdvížno – posuvné elementy

Otvorenie

- otočením kľučky nadol (❶) nastaviť krídlo do posuvnej pozície (1.)
- posuvné krídlo odsunúť (2.)

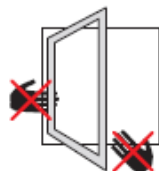
Zatvorenie

- posuvné krídlo posunúť
- krídlo zatvoriť otočením kľučky (❶) nahor



4.0 Bezpečnostné upozornenia

Pri práci s hliníkovými elementmi dávajte pozor na nasledovné :



Nebezpečenstvo privretia

Pri obsluhu okien, balkónových a vchodových dverí pozor na priškripanie prstov medzi krídlo okna, príp. dverí a rám.



Nebezpečenstvo vypadnutia

Otvorené elementy skrývajú nebezpečenstvo možnosti vypadnutia človeka. Nenechávajte preto otvorené elementy bez dozoru.



Nebezpečenstvo vypadnutia pribuchnutím elementu

Otvorené elementy sa pri priedvaní môžu pribuchnúť, predmety na ňom postavené tak môžu vypadnúť.



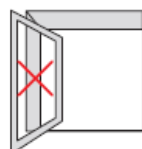
Nebezpečenstvo úrazu otvoreným elementom

Pri prechádzaní pod otvorenými elementmi je značná možnosť úrazu. Zatvárajte otvorené krídla v prípade, že pod nimi prechádzate, alebo ak sa v miestnosti nachádzajú deti.



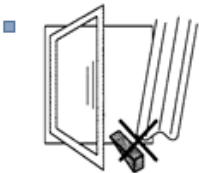
Nebezpečenstvo úrazu pribuchnutím krídla

Sklopné elementy sa pri vyháknutí z držiaceho mechanizmu môžu nečakane priklopiť. Otočné a sklopné elementy skrývajú nebezpečenstvo v tom, že krídlo môže pri otváraní, príp. zatváraní spôsobiť zranenie väčším rozmachom.

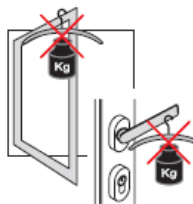


Neotvárajte krídla až k ostenu.

Priedvanom a následným nárazom sa krídla môžu poškodiť.



Nevkladajte žiadne prekážky medzi krídlo a rám.
Dodatočné zaťaženie môže viesť k deformácii rámu.



Nezaťažujte krídla a kľučky dodatočnou záťažou!
Dodatočné zaťaženie môže viesť k deformácii krídla, alebo poškodeniu kľučky.

- V miestnostiach, kde majú k oknu prístup deti, alebo duševne chorí ľudia, je potrebné **zabezpečiť okno proti otvoreniu**, napr. doplnkovým uzamykaním, alebo uzamykateľnou kľučkou.
- Pri silnom vetre sa **nedoporučuje** nechávať okno v otvorenej polohe.



Ďalšie bezpečnostné upozornenia nájdete pod týmto označením.

5.0 Čistenie a údržba

5.1 Všeobecné pokyny



Na čistenie **nepoužívajte** nasledujúce:

- ostré predmety ako nože, kovové špachtle, kovové drôtenky, drsné hubky a iné povrch poškodzujúce predmety
- agresívne čističlá alebo rozpúšťadlá ako nitroriedidlo, odlakovač a iné spôsobujúce nezvratné škody na povrchu

5.2 Čistiace a servisné prostriedky

Objednajte si čističlá vhodné pre hliníkové elementy.



Sada obsahuje:

- čistič a konzervant 500 ml
- olej v spreji pre starostlivosť o kovanie 50 ml
- čistič pre tesnenia 100 ml
- čistič pre nerez 50 ml
- utierka

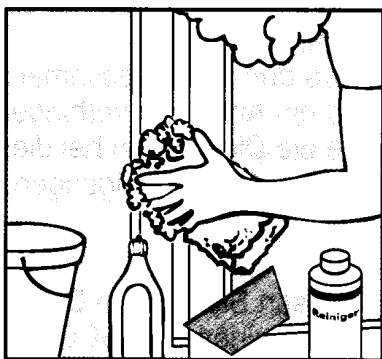
Univerzálne Al čistidlo

Slúži na odstránenie silného zašpinenia
a odstraňuje menšie škrabance.



Pri čistení farebných profilov dbajte na návod na použitie uvedený na čistiacom prostriedku.

5.3 Všeobecné pokyny pri čistení



Optimálnu starostlivosť o okná dosiahnete očistením rámov a tesnenia pri každom umývaní skiel. Používajte pri tom jemný, nebrusný čistiaci prostriedok.

„Tvrdá „ špina

Sadru, zbytky malty, alebo pod. najlepšie odstránite drevenou alebo umelohmotnou špachtľou.

Škvrnny

Odstránite jednoducho a bez následkov niektorým z našich prostriedkov pre starostlivosť o hliníkové elementy.

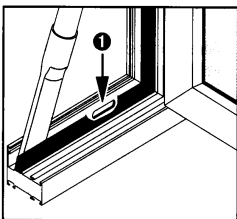


Na zamedzenie vzniku poškodení dbajte na pokyny každého čistiaceho prostriedku.

6.0 Údržba

Okrem bežného čistenia a starostlivosti by každý rok mala byť prevedená zo strany zákazníka (svojpomocne alebo prostredníctvom plateného servisu) „malá inšpekcia“. Táto inšpekcia predlžuje životnosť a udržiava komfort obsluhy elementov.

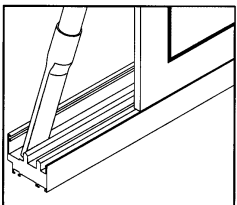
6.1 Čistenie odvodňovacej drážky



Vysávačom odstráňte prach a špinu z priestoru medzi stredovým tesnením a vonkajšou stranou rámu .

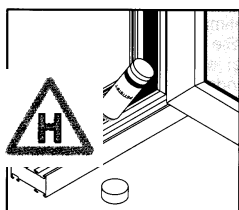
Upchaté odtokové otvory (1) sa môžu vyčistiť dreveným alebo umelohmotným nástrojom.

6.2 Čistenie vodiacej koľajničky posuvných a skladacích elementov



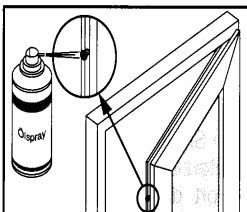
Vysávačom odstráňte prach a špinu z vodiacej koľajničky v spodnej časti rámu .

6.3 Kontrola a údržba tesnenia



Všetky tesnenia natrite olejom na tesnenia. Týmto sa udrží pružnosť a zabráni sa zlepovaniu.

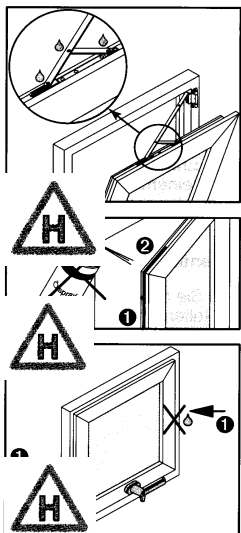
6.4 Údržba kovania



Naolejovať všetky uzatváracie čapy

Skontrolujte funkčnosť kovania a pevnosť utiahnutia všetkých skrutiek.

Všetky pohyblivé diely kovania vrátane trecích plôch na uzatváracích dieloch premažte vhodným olejom. Zaisťte tak ľahký chod mechaniky a komfort obsluhy na dlhú dobu.



Naolejovať sklopné nožnice

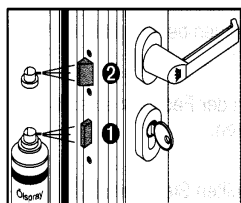
Uzatváracie čapy a úložné body sklopných nožníc nastriekajte olejovým sprejom.

Všetky uzatváracie body musia mať len ľahký olejový film. Prebytočný olej zotrite.

Zatváracie tiahla (1), ich vedenie a rohové prevody (2) sú upravené vo výrobe a teda bez údržbové.

Otočné čapy (1) kyvných okien sú vybavené brzdami, ktoré držia element v otvorenom stave. Otočné čapy kyvných okien sa mazať **nesmú!**

6.5 Dvere



Na dverách musí byť namazaná závera (1) a strelka (2) dverného zámku.

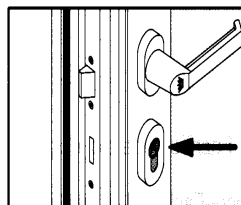
Pred mazaním:

- zamknutím vysunúť závoru zo zámku

Po mazaní:

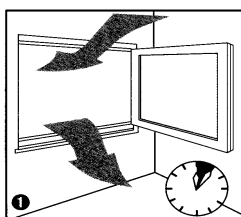
- zasunúť závoru odomknutím zámku

6.6 Údržba cylindrickej vložky



Na premazanie vložky používajte výhradne grafitový prášok.

7.0 Správne vetranie

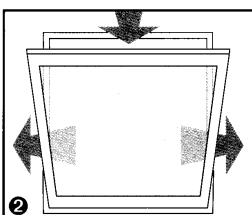


Ako predísť škodám vzniknutým z vysokej vlhkosti:

Vysoká tesnosť Vášho nového hliníkového okna zamedzuje výmenu vzduchu medzi interiérom a exteriérom.

Vo Vašom byte sa nachádza mnoho zdrojov vlhkosti:

- v kuchyni a v kúpeľni vodná para
- izbové kvetiny a ľudia produkujú vlhkosť pómi



Krátke celkové vetranie

Vlhkosť vzduchu v miestnosti sa zráža prevažne v oblasti okien ako tzv. kondenzát. Táto vlhkosť môže viesť k navlhnutiu stien, škvrnám, plesniam a rozpadu omietky.

- vetrajte podľa potreby čo najčastejšie počas dňa (1) (min. 5 min.)
- zabráňte trvalému vetraniu počas vykurovania (2)

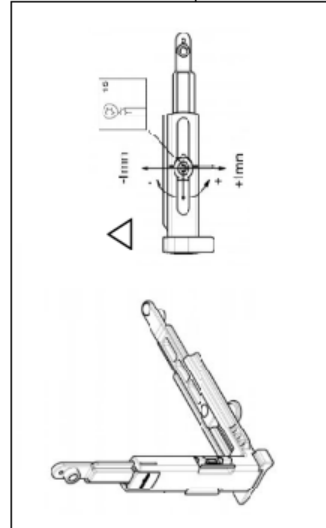
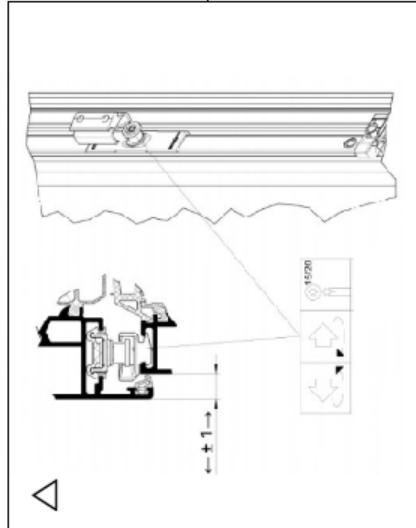
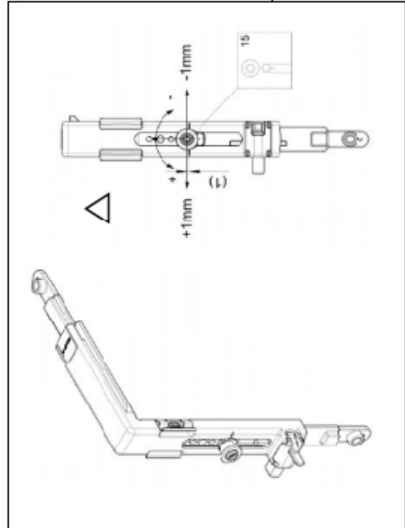
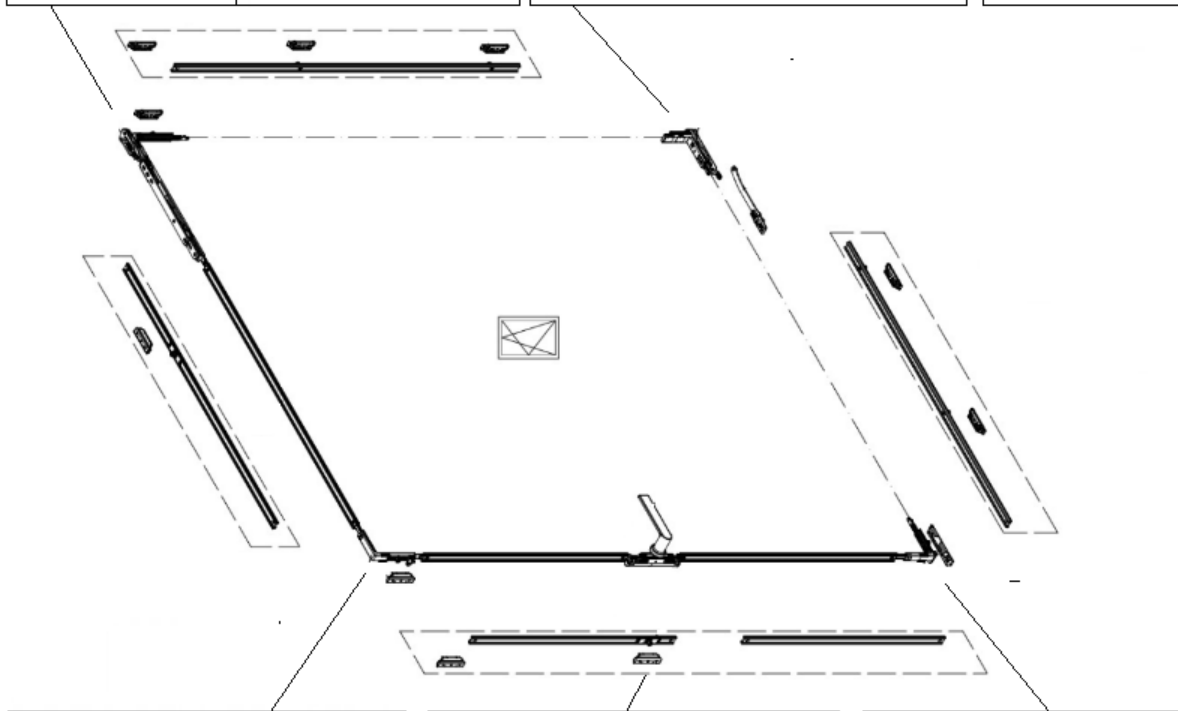
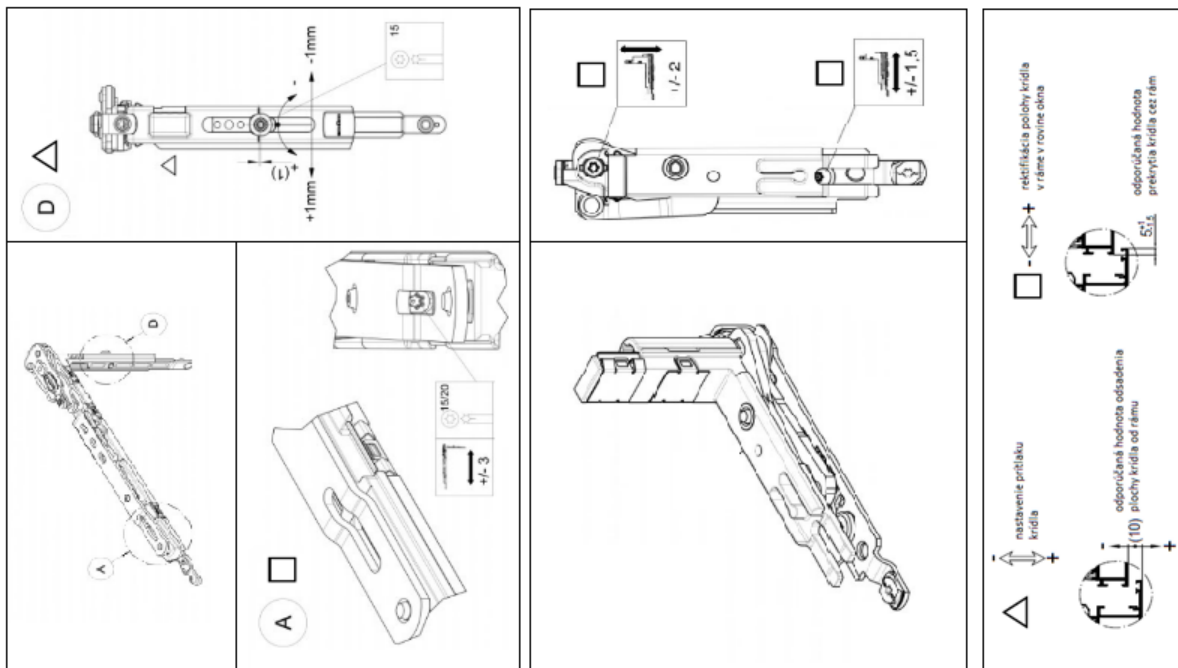
Krátke vetranie (1) spotrebuje len málo z vykurovacej

energie.

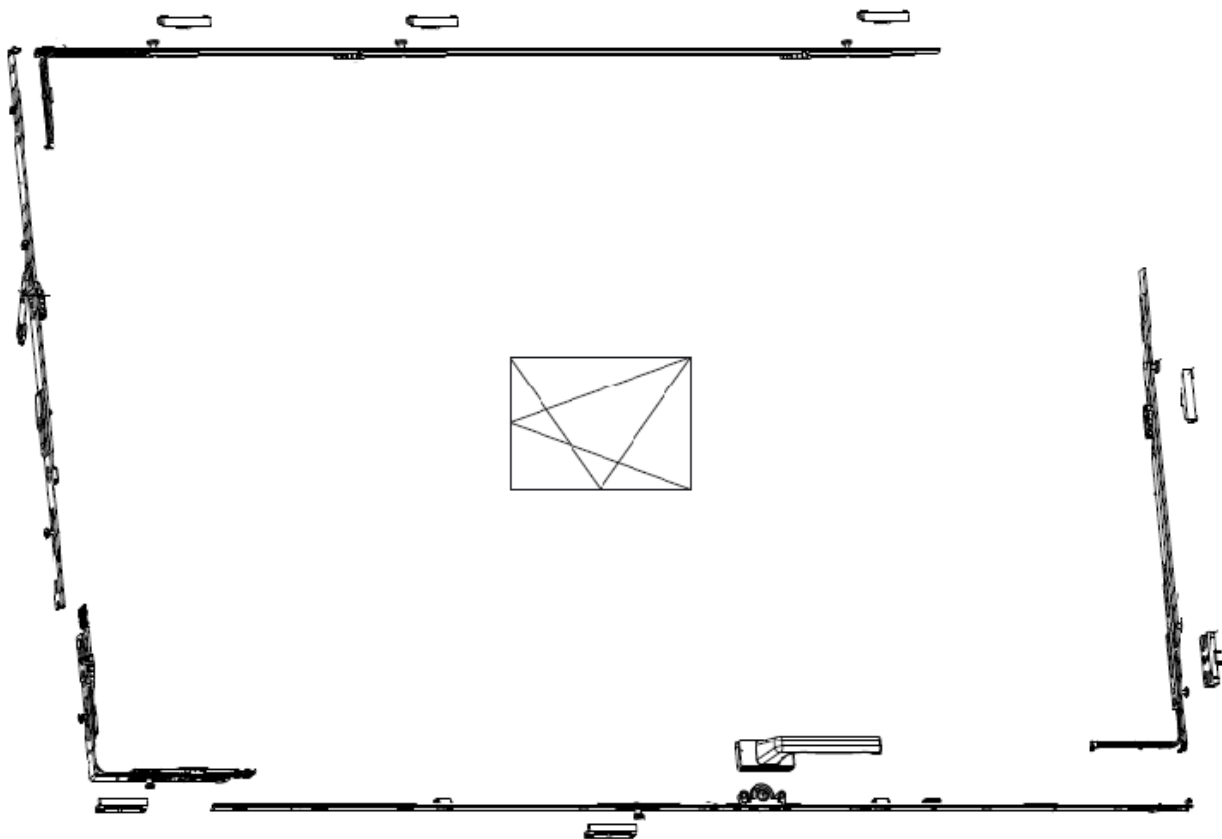
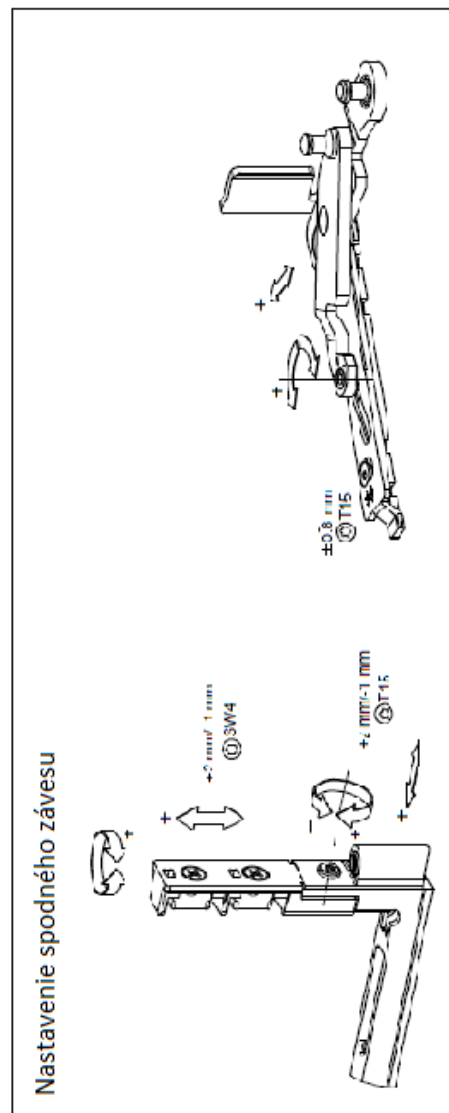
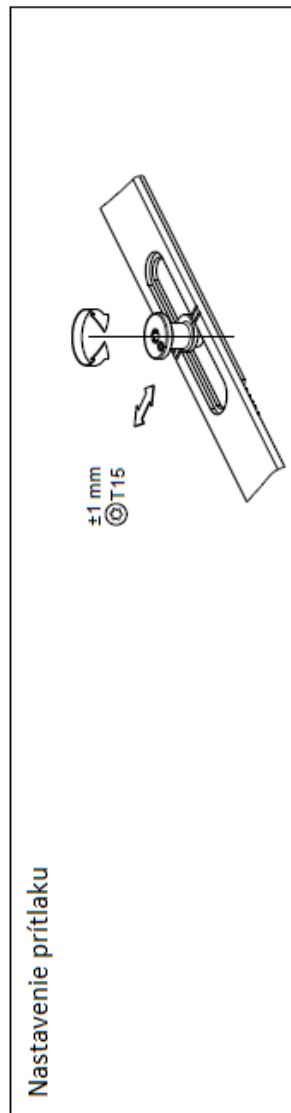
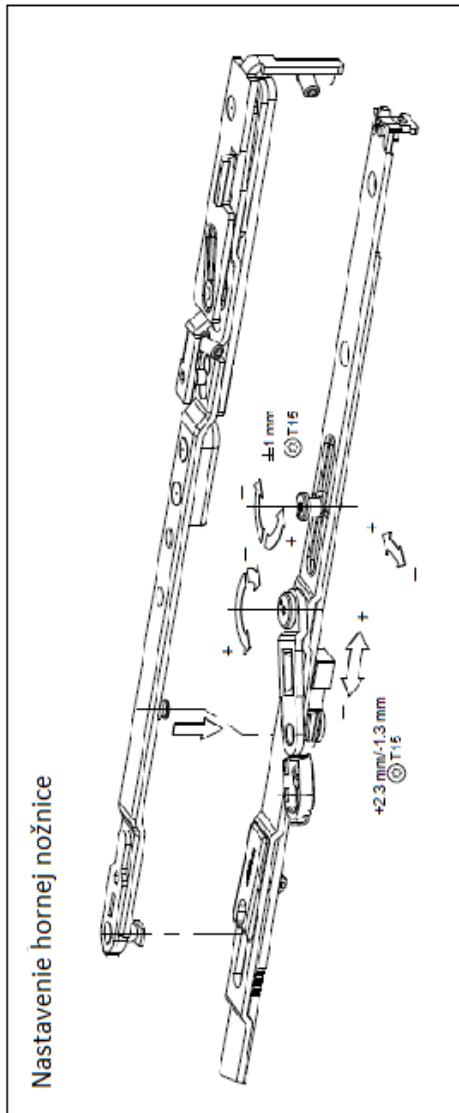
Vlhkosť dosiahne opäť bežnú úroveň.

Dlhodobé vetranie sa odporúča jedine mimo vykurovacej sezóny!

8.0 Nastavovanie – rektifikácia krídel v oknách so skrytým kovaním Schuco Avantec Simply Smart.

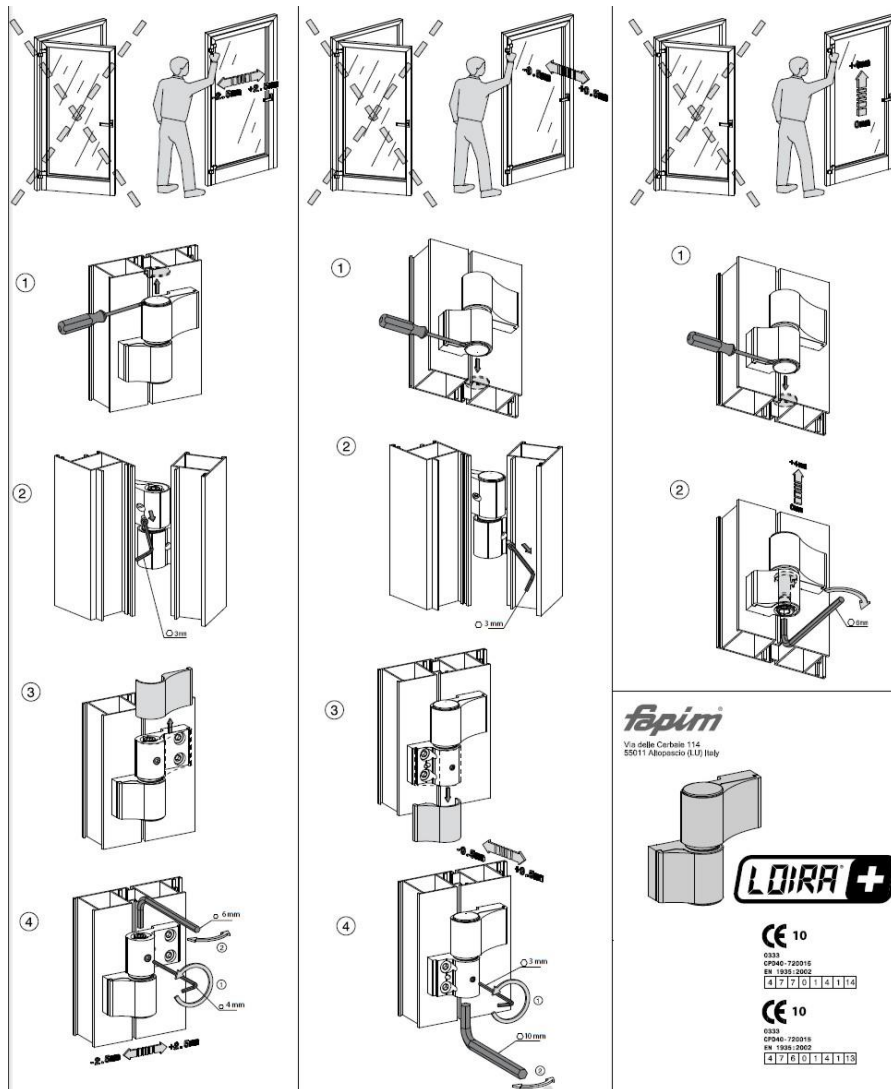


8.1 Nastavovanie – rektifikácia krídel v oknách so skrytým kovaním G-U.

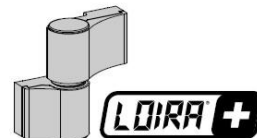


8.2 Nastavovanie dv. závesov Fapim: – rektifikácia dverných krídiel

1. Vysunutie hornej a dolnej krytky pántu.
2. Odistenie čelných krytiek (Imbus 3mm), pridvihnutie/ spustenie krídla (Imbus 6mm).
3. Vysunutie čelných krytiek.
4. Uhlopriečne (vodorovné) nastavenie polohy krídla, odistenie/zaistenie (Imbus 4mm), nastavenie (Imbus 6mm).
Prítlak krídla k rámu, odistenie/zaistenie (Imbus 3mm), nastavenie (Imbus 10mm).



fapim
Via della Carabina, 1/4
55011 Abbadisanto (LU) Italy



CE 10
0333
0246-720915
PW 1995/2002
4 7 2 0 1 4 1 1 4

CE 10
1933
0246-720915
PW 1995/2002
4 7 2 0 1 4 1 1 8

8.2 Nastavovanie dv. závesov Hahn:

Nastavenie vo vodorovnom smere



Odmontujte krytku. Otáčaním skrutky nastavte požadovanú polohu (± 2,5 mm). Nasadte krytku naspäť.



Dôležité: Dotiahnite stavacie skrutky.

Nastavenie vo zvislom smere



Odmontujte spodnú krytku. Nastavenie +3/-2mm. Nasadte krytku naspäť.

Nastavenie vo zvislom smere vykonajte vždy na spodnom závесе – polohu horných závesov iba prispôbte.

Nastavenie prítlaku na tesnenie



Odmontujte spodnú krytku. Vyskrutkujte nastavovaciu skrutku.

Kliznú vložku otočte o ± 90°, musíte učiť aretáciu.

Nastavovaciu skrutku opäť zaskrutkujte. Nasadte krytku naspäť.